

Déjà-vu Mirror

design Naoto Fukasawa, 2010



Magis Spa

Via Triestina - Accesso E
Z.I. Ponte Tezze
30020 Torre di Mosto (VE) Italy

Ph +39 0421 319600
Fax +39 0421 319700

info@magisdesign.com
www.magisdesign.com



MADE IN ITALY



FIGHA PRODUCTO

MANTENIMIENTO
Se aconséjase usar un paño humedo, seco o embevido en agua. Tamien se pueden utilizar deterxentes líquidos neutros diluídos en agua y productos específicos para la limpeza del aluminio. No se aconséjase el uso de esponxas abrasivas ya que podrian rayar el producto. Este debe ser secado inmediatamente con un paño suave o con piel de ante. No dexar que el agua u otros líquidos se estancuen sobre los productos ni que tales superficies vengan en contacto con sustancias ácidas. Las peñas marcas o irregularidades que eventualmente puede presentar la superficie, no deben entenderse como defecto de produccón. Ya que son ligeramente. Una mantención periódica y correcta asegura su aspecto original y prolonga su duración. Se aconséjase usar productos específicos para el aluminio.

DISPOSICION DE LEY

Esta ficha producto obtendrá a la disposición de ley 206/2005 (Codigo del Consumo) y al decreto ministerial de ejecución al artículo 10. Ottempera tamien a la circular del 3 agosto 2004 n.1 "Indicaciones por la compilación y la distribución de la ficha identificativa de los productos en madera y del sector mader-a-decoración de interiores". Constituye una parte integrante del producto y debe llegar al cliente final.

ADVERTENCIA

Evitar el uso impropio desde aquel preosto. No utilizar el producto como tablero. Manejar con cuidado. Al final de su vida útil, entregar el artículo a las empresas especializadas en la gestión de residuos.

MAGIS DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS CAUSADOS A COSAS O A PERSONAS POR UN USO NO DEBIDO DEL PRODUCTO.

PRODUCT INFORMATION

PRODUCT CARE

We recommend using a soft rag, either dry or wet. When needed, use ph-balanced soap diluted in water and specific products for the cleaning of metals. Do not use abrasive sponges as they may leave scratches. Immediately dry after washing with a soft rag or chamois leather. Never leave water or other liquids to stagnate on metal parts. Avoid contact with all acidic substances. Small marks or irregularities, which might be visible on the surface, should not be considered as faults, but on the contrary as technical results of the nature of natural aluminium and its brushing and polishing by hand. Aluminium is very likely to dull while using. Regular care is therefore necessary to maintain its original appearance. We recommend using specific cleaning products for aluminium.

LAW PROVISIONS

This product card complies with the provisions of the law by decree 206/2005 (Consumer Code) and with the corresponding Ministerial Decree n.10. It complies also with memorandum n. 1 dtd. 03.08.2004 "Instructions to fill in and distribute the product card of wooden products and of wooden and furniture sector". This is part of the product and must be delivered to the final customer.

WARNING

Do not use different cleaning products from the ones mentioned above. Do not use the product in an improper way. Do not place anything on it. Handle with care.

Once disused, please make sure this product is disposed in an environment-friendly way.

MAGIS IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS CAUSED BY AN IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.

MANUTENZIONE

Si consiglia l'impiego di un panno morbido, asciutto o imbevuto di acqua. Utilizzare eventualmente detergenti liquidi neutri diluiti in acqua e prodotti specifici per la pulizia dell'alluminio. Si sconsiglia l'uso di spugne abrasive poiché potrebbero graffiare il prodotto. Questo deve essere immediatamente asciugato con un panno morbido o con una pelle scamosciata. Mai lasciare che acqua o altre sostanze liquide ristagnino sui prodotti. Fare attenzione che tali superfici non vengano in contatto con sostanze acide. Poiché l'alluminio impiegato nella produzione di Déjà-vu è naturale e non è trattato con prodotti chimici o verniciature di alcun tipo, eventuali aloni o irregolarità sono connaturati al processo produttivo e non possono essere assolutamente considerati dei difetti. L'alluminio tende facilmente ad opacizzarsi. Una manutenzione periodica e corretta del prodotto mantiene l'aspetto originario e ne prolunga la durata. Si consiglia l'uso di prodotti specifici per l'alluminio.

DISPOSIZIONE DI LEGGE

La presente scheda prodotto ottempera al d. lgs. 206/2005 (Codice del Consumo) e al relativo decreto ministeriale di attuazione di cui all'art.10. Ottempera inoltre alla circolare del 3 agosto 2004 n. 1 "Indicazioni per la compilazione e la distribuzione della scheda identificativa dei prodotti in legno e del settore legno-arredo". Costituisce parte integrante del prodotto e deve pervenire al cliente finale.

AVVERTENZA

Evitare l'uso di prodotti di pulizia diversi da quelli indicati. Evitare l'uso improprio del prodotto rispetto a quello preposto. Non utilizzare il prodotto come piano d'appoggio. Maneggiare con cautela. Una volta dismesso il prodotto non va disperso nell'ambiente.

MAGIS DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI CAUSATI A COSE O A PERSONE DA UN USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO.

FICHE PRODUIT

ENTRETIEN DU PRODUIT

On conseille l'emploi d'un chiffon doux, sec ou imbibé d'eau. Utiliser éventuellement des détergents liquides neutres dilués dans l'eau et produits spécifiques pour le nettoyage des métaux. On déconseille tout usage d'éponges abrasives qui pourraient abîmer le produit. Il faut immédiatement essuyer le produit avec un chiffon doux ou avec un cuir velours. Ne jamais permettre à l'eau ou à d'autres substances liquides de stagner sur les produits. Veiller à ce que lesdites surfaces ne soient au contact de substances acides. Comme l'aluminium utilisé pour la production du Déjà-vu est un matériau naturel et non traité avec aucun agent chimique ou vernissage, des petites traces ou irrégularités doivent être considérées comme une conséquence naturelle du cycle de production. Elles ne doivent en aucun cas être considérés comme des défauts. L'aluminium tend facilement à s'opacifier. Un entretien périodique et correct du produit maintient l'apparence originelle et en prolonge la durée. On conseille d'utiliser des produits spécifiques pour l'aluminium.

TERMES DE LA LOI

Cette fiche obtempère aux termes du décret-loi no. 206/2005 "Code du consommateur" et au correspondant décret ministériel no.10. Elle obtempère aussi à la circulaire "Indications pour la compilation et la distribution de la fiche d'identification des produits en bois et du secteur bois-aménagement intérieur". Elle doit être gardée avec le produit et parvenir au client final.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser des produits de nettoyage différents de ceux-là susmentionnés. Ne pas utiliser le produit de manière impropre. N'appuyer aucun objet au-dessus. Manier avec précaution. Pour la protection de l'environnement, veuillez déposer le produit épuisé dans les décharges appropriées.

MAGIS DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR LES ENDOMMAGEMENTS AUX CHOSES OU PERSONNES CAUSES PAR UNE UTILISATION IMPROPRE DU PRODUIT.

SCHEDA PRODOTTO

PFLEGEANLEITUNGEN

Zum Reinigen wird die Verwendung eines weichen, trockenen oder feuchten Tuches empfohlen. Eventuell neutrale und mit Wasser verdünnte Flüssigreiniger verwenden und nur Produkte verwenden, die explizit zur Aluminiumreinigung vorgesehen sind. Es dürfen keine scheuernden Schwämme benutzt werden, da sie das Produkt zerkratzen könnten. Das Produkt nach dem Reinigen sofort abtrocknen, wozu ein weiches Tuch oder ein Wildledertuch zu verwenden ist. Es dürfen weder Wasser noch andere flüssige Substanzen auf den Produkten zurückbleiben. Darauf achten, dass diese Oberflächen nicht mit säurehaltigen Substanzen in Berührung kommen. Das für die Produktion von Déjà-vu eingesetzte Aluminium ist naturbelassen und mit keinerlei chemischer Produkte oder Lackierungen behandelt. Eventuelle Ränder und Unregelmäßigkeiten resultieren aus dem Produktionsprozess und können nicht als Materialfehler angesehen werden. Aluminium neigt dazu, matt zu werden. Daher ist für die Erhaltung des Glanzes eine regelmäßige und korrekte Pflege notwendig. Wir empfehlen die Benutzung von Pflegeprodukten für Aluminium.

GESETZBESTIMMUNGEN

Dieses Produktblatt befolgt der Bestimmungen der Rechtsverordnung Nr. 206/2005 (Verbraucherkodex) und mit dem entsprechenden Ministerialverordnung Nr.10. Es befolgt auch dem Rundschreiben Nr.1 vom 3 August 2004 "Anweisungen für Ausfüllung und Verteilung des Produktblatts von Holzprodukten und von Holz- und Möbelbereich". Bildet wesentlicher Bestandteil des Produktes und muss dem Endkunden mitgeliefert werden.

VORSICHT

Bitte vermeiden Sie andere als die oben erwähnten Reinigungsmitteln zu benutzen, das Produkt in einer unpassenden Weise zu verwenden. Produkt nicht als Unterlage – Ablage verwenden. Zerbrechlich – Mit Vorsicht damit umgehen. Bitte überlassen Sie das Produkt der Umwelt nicht, wenn es nicht mehr benutzt wird.

MAGIS LEHNT JENE VERANTWORTUNG FÜR SCHADEN AN SACHEN ODER LEUTEN AB, DIE AUS EINER UNPASSENDEN VERWENDUNG DES PRODUKTES ENTSTANDEN.

Mirror for domestic use and contracts (hotels).

Materials: frame in extruded aluminium polished or painted. Joints in die-cat aluminium. Mirror with protective back film. Wall hooks in zinc plated steel included.

Espejos para uso doméstico y contract (hoteles).

Materiales: marco de perfiles de aluminio brillante o barnizado; juntas de aluminio fundido a presión, cristal con lámina adhesiva de plástico posterior. Dotado de placas de hierro galvanizado para la fijación a la pared.

Miroirs pour la maison et la collectivité (hôtels).

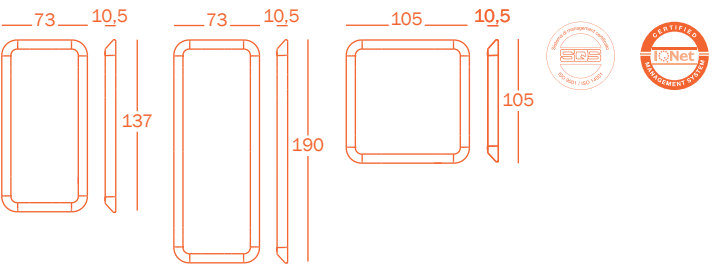
Matériaux: cadre en aluminium extrudé poli ou verni. Joints en fonte d'aluminium. Miroir avec pellicule de protection sur le dos. Chochets en fer zingué pour la fixation murale iclus.

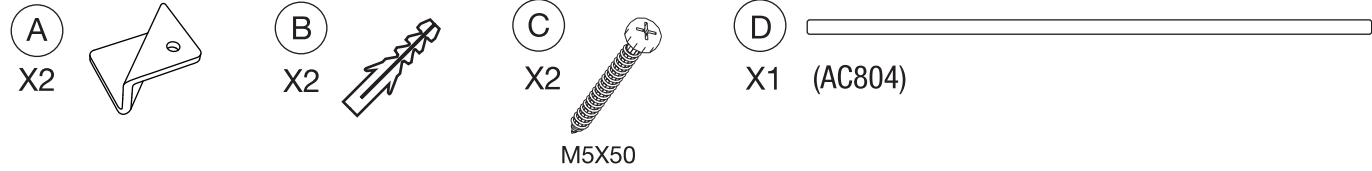
Spiegel für Haus- und Objektgebrauch (Hotel)

Materialien: Rahmen aus Profilaluminium poliert oder lackiert. Verbindungsecken aus Aluminium-Druckguss. Spiegelglas mit Sicherheitsfolie auf der Rückseite. Beschläge aus verzinktem Stahl zur Wandmontage sind vorhanden.

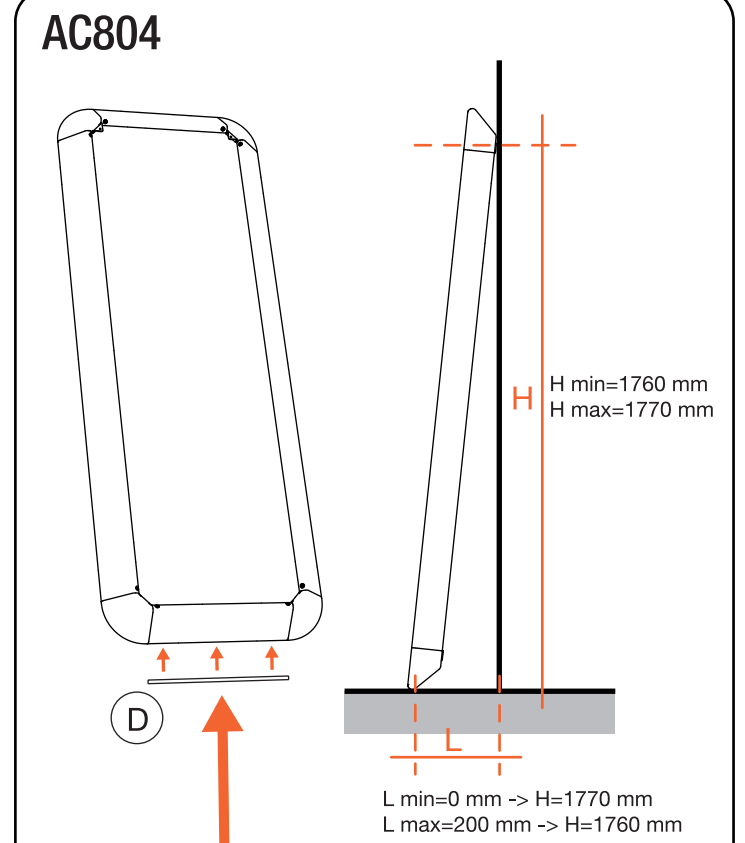
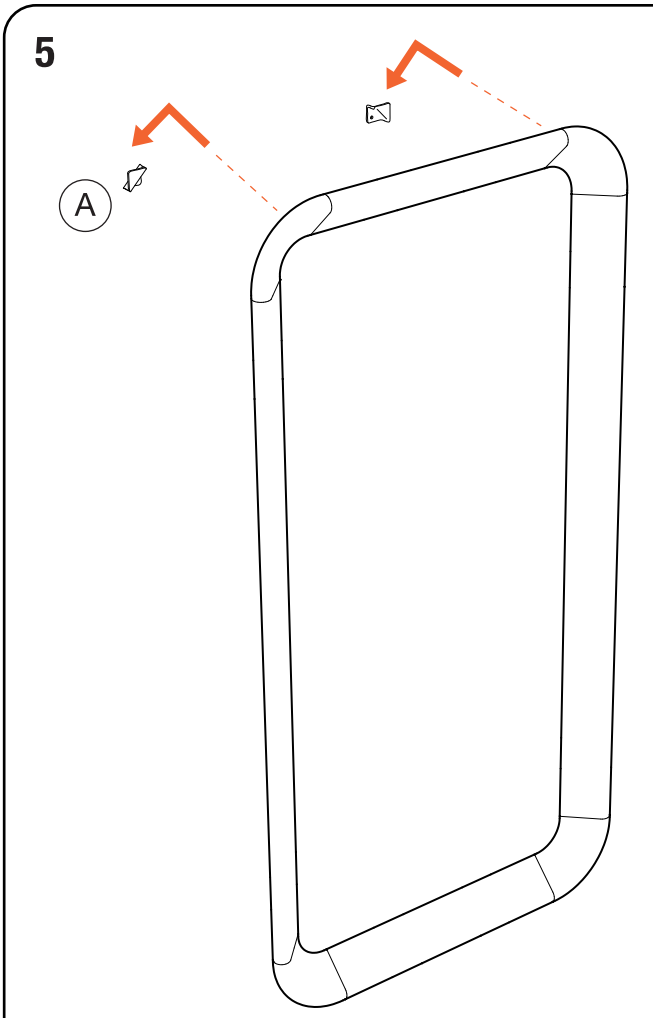
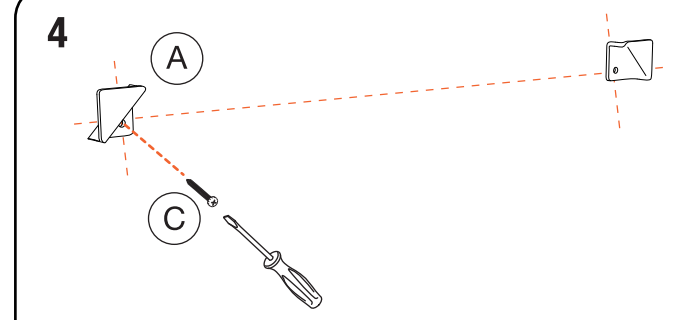
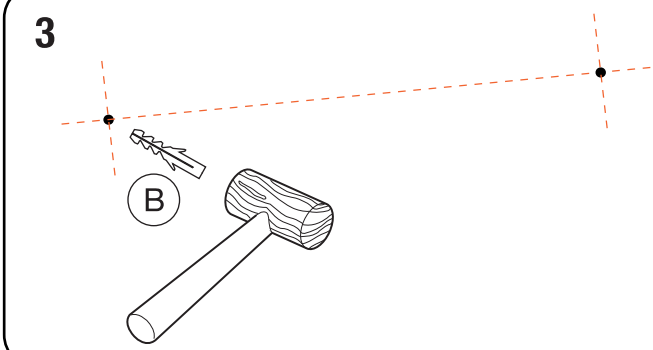
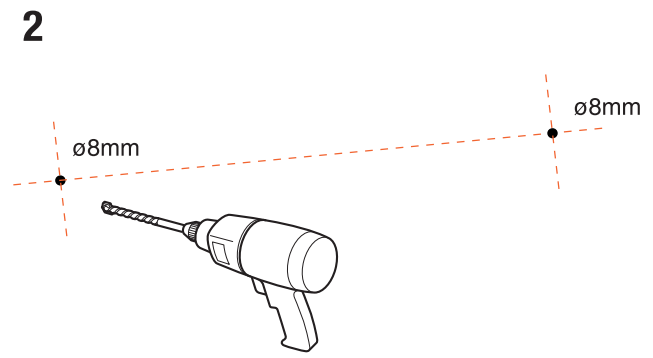
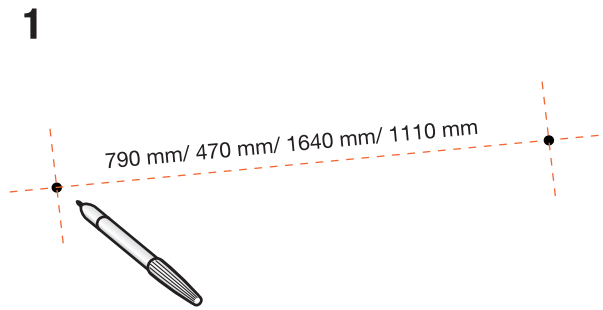
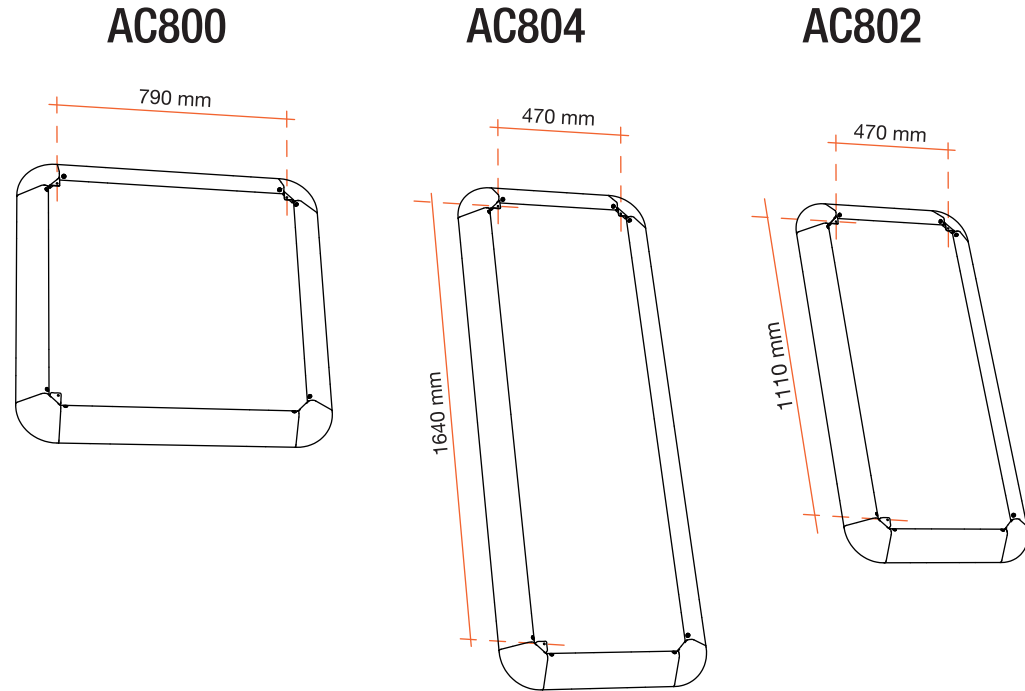
Specchi per uso domestico e contract (hotel).

Materiali: cornice in estruso di alluminio lucido o verniciato; giunti in pressofusione di alluminio; vetro retropellicolato. Dotato di piastrene per fissaggio a muro in ferro zincato a freddo.





distance between the holes
 distancia agujeros
 distance entre les trous
 abstand zwischen den Löcher
 (Mittig gemessen)
 interasse fori



Resin adhesive strip for placing on the floor.
 Cinta adhesiva de resina para el apoyo en el suelo.
 Bande de ruban en résine adhésive pour l'appuyer au sol.
 Selbstklebender Kunstharz-Streifen zur Abstützung auf dem Fussboden, als Rutschabsicherung.
 Fascia adesiva in resina per l'appoggio a terra.